



VERSENYTANÁCS

Vj-95/2008/14.

A Gazdasági Versenyhivatal Versenytanácsa a **Quality Tel Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.** (Budapest) eljárás alá vont ellen fogyasztói döntések tisztességtelen befolyásolása miatt indult eljárásban - nyilvános tárgyaláson - meghozta az alábbi

h a t á r o z a t o t.

A Versenytanács megállapítja, hogy az eljárás alá vont a fogyasztói döntések tisztességtelen befolyásolására alkalmas magatartást tanúsított 2007. II. félévében a prepaid jellegű nemzetközi hívókártya-szolgáltatásának percdíjairól adott tájékoztatásaiban.

A Versenytanács az eljárás alá vontat a jogsértő magatartás további folytatásától a határozat kézhezvételétől számított 30. naptól eltiltja.

Az eljárás alá vont a határozat felülvizsgálatát a kézhezvételtől számított 30 napon belül a Fővárosi Bíróságnak címzett, de a Gazdasági Versenyhivatalnál benyújtandó keresettel kérheti.

I n d o k o l á s

I.

A vizsgálat indításának körülményei

1. A Gazdasági Versenyhivatal (a továbbiakban: GVH) a tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló, többször módosított 1996. évi LVII. törvény (a továbbiakban: Tptv.) 67. § (1) és 70. § (1) bekezdésének együttes alkalmazásával 2008. július 8-án versenyfelügyeleti eljárást indított a Quality Tel Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. (a továbbiakban: Quality Tel) ellen.
2. A GVH észlelte, hogy a Quality Tel a Globalphone prepaid kártyájával kapcsolatos szórólapjain az USA, Kamerun, Németország, Kanada, Anglia és Nigéria vonatkozásában népszerűsített kedvező percdíjak csak abban az esetben érvényesek, ha a fogyasztó az ingyenesen hívható behívószám tárcsázásával vezetékes készülékről + 10 Ft-ot, mobilkészülékről csúcsidőben + 55 Ft-ot, csúcsidőn kívül + 45 Ft-ot fizet meg percenként. Az ajánlat ezen további feltételeiről szóló tájékoztatás a szórólapon csak nehezen észlelhető módon valósult meg.
3. A GVH 2008. július 29-én az eljárást kiterjesztette a Quality Tel prepaid jellegű nemzetközi hívókártya (a továbbiakban: hívókártya) szolgáltatással kapcsolatos

kommunikációs eszközein megjelenő, az egyes behívószámok külön díjának feltüntetésére vonatkozó tájékoztatási gyakorlatára.(Vj-95/2008/005.)

II.

Az eljárás alá vont vállalkozás

4. A Quality Tel-t 2006 májusában alapította négy magánszemély. Távközlési szolgáltatóként 2006. június 1-je óta biztosít hívókártya szolgáltatást ügyfelei számára.
5. A Quality Tel 2007 évi gazdálkodására vonatkozó főbb adatok (Vj-95/2008/003.):

Befektetett eszközök:	541.000 Ft
Jegyzett tőke:	5.000.000 Ft
Saját tőke:	-173.000 Ft
Mérleg szerinti eredmény:	1.717.000 Ft

III.

A vizsgált termék főbb jellemzői

6. A hívókártya szolgáltatás piaca sokszereplős, a belépési korlátok alacsonyak. Az eladások körülbelül kétharmadát a Magyar Telekom Nyrt. Barangoló és az Invitel Távközlési Zrt. NeoPhone kártyjái, valamint a TeleFound Szolgáltató Kft. különböző kártyái teszik ki, a többi versenytárs termékei a fennmaradó egyharmad részesedésen osztoznak.
7. A hívókártyákra jellemző, hogy azok nem csak a magyar, hanem adott esetben külföldi fogyasztók (pl. Magyarországon nyaraló turisták) számára is szólnak. A legtöbb szolgáltató továbbá rendelkezik olyan telefonkártyával, amelynek percdíjai egy hívásirányba rendkívül kedvezőek, így leginkább egy adott ország fogyasztói (pl. vendégmunkások) számára jelentenek kedvező ajánlatot. A fogyasztók egy másik beazonosítható csoportja az, akinek hívásai között nagy számban vannak jelen a külföldi hívások.
8. A hívókártyák jellemzője, hogy azokkal a fogyasztó kötelezettség nélkül telefonálhat: nincs szükség sem készülék, sem pedig előfizetés megvásárlására. A hívókártyák az alábbiak szerint működnek: a fogyasztó egy meghatározott összegért vásárol egy telefonkártyát, amely fizikailag egy hitelkártyára hasonlít és egy kaparós réteget is tartalmaz. A hívókártyán lévő összeg a szolgáltató által meghatározott díjszabás szerint beszélhető le.
9. A hívókártyán az eljárás alá vont több behívószámot tüntet fel. Ha a fogyasztó a megadott behívószámot (e számok valamelyikét) egy vezetékes előfizetői hozzáférési pontról vagy nyilvános telefonról hívja fel, egy kapcsolóközpont fogadja a hívást. A gépi operátor ezek után elkéri a kártya PIN-kódját, majd ellenőrzi, hogy a PIN-kódhoz tartozó kártya egyenlege nincs-e bármi okból korlátozva. Amennyiben a kártyán szereplő egyenleg alkalmassá teszi azt a használatra, a fogyasztó beütheti a hívni kívánt telefonszámot. Ezután a rendszer elkezd felépíteni a kapcsolatot a két végpont között.

10. Vezetékes vagy mobil hálózaton keresztüli hívás esetén a hívás a „megszokott” módon, az egyes szolgáltatók hálózatain keresztül fut. A VoIP¹-alapú hívás esetén a beszédhangot egy gateway segítségével átvezérelik az Internetre, annak egyidejű digitalizálásával. A szolgáltató partnerei segítségével a hívás ezek után megérkezik a célországban üzemeltetett állomásba. Az ott elhelyezett gateway ezek után a digitális adatsomagot újra analóg hanggá alakítja. VoIP-alapú hívás esetén is használatba kerül tehát valamely vezetékes vagy mobil távközlési szolgáltató hálózata.

11. A szolgáltatók általában három módon nyújtják hívókártya szolgáltatásaikat:

- a. belföldi, általában vezetékes telefonszám,
- b. ún. kék szám és
- c. ún. zöld szám

segítségével.

Belföldi vezetékes telefonszám esetén a behívás díja a fogyasztó már meglévő díjcsomagja szerint, vagy a nyilvános telefonfülkéből indított hívás díja szerint alakul. Kék szám esetén egy belföldi helyi hívás díja fizetendő. A behívás díja (amennyiben fizetendő) az igénybe vett távközlési szolgáltatónak a kártyáért kifizetett összegben túl fizetendő meg. Az ún. zöld szám esetén a behívás díja ingyenes, ekkor azonban a hívás percdíja magasabb, amely magasabb díj teljes egészében a kártyáról kerül levonásra.

12. A behívás költségét – és ezen keresztül jellemzően a fogyasztó által a behívásért fizetendő díjat is – befolyásolja továbbá a behívás technikai megvalósulása. Meghatározó tényező egyrészt a hívás indítására használt hálózat, hiszen más díjszabás érvényesül a mobil, vezetékes, illetve nyilvános készülékről indított hívások esetében.

13. A piaci szereplők kommunikációjára a vásárláshelyi kommunikációs eszközök, a kisméretű poszterek és a szórólapok használata jellemző. A kommunikáció központi eleme általában az ár, amely rendkívül gyorsan változhat. A piaci szereplők árakat a honlapjaikon is közzéteszik. Jellemző, hogy az árak rendkívül gyorsan – több esetben a versenytárs(ak) árára reagálva változnak. Az árak jellemzően csökkenő tendenciát mutatnak.

14. A Quality Tel a Globalphone, Cheaphone és Bestfone hívókártyákat alkalmazza, amelyeknek leírását² az alábbi táblázat tartalmazza:

Név	Címletek	Behívószámok	Számlázás időegysége	Honnan hívható?
Globalphone	1000 Ft 2000 Ft 5000 Ft	vonalas (földrajzi) szám zöld szám	másodperc alapú	bárhonnan
Cheaphone	1000 Ft 2000 Ft 5000 Ft	vonalas (földrajzi) szám zöld szám	perc alapú	bárhonnan
Bestfone	1000 Ft 2000 Ft 5000 Ft	vonalas (földrajzi) szám zöld szám	perc alapú 3 perces egységekben történik	bárhonnan

¹ Voice Over Internet Protocol, azaz Internet-protokoll alapú hangszolgáltatás

² Forrás: A Quality Tel Kft. adatszolgáltatása és a www.globalphone.hu, www.cheaphone.hu, www.bestfone.hu weboldalak.

IV.
A vizsgált magatartás

15. Az eljárás tárgyát a Quality Tel Globalphone, Cheaphone és Bestfone elnevezésű hívókártyáinak egyes hirdetéseiben látható, valamint a www.globalphone.hu, a www.cheaphone.hu és a www.bestfone.hu weboldalakon található információk képezik.

16. A Quality Tel adatszolgáltatása szerint a felhasznált kommunikációs eszközök:

- A/3 és A/4 méretű plakátok azonos tartalommal,
- szórólapok,
- matricák,
- honlapok.

A vizsgált időszakban alkalmazott kommunikációs eszközök részletes ismertetését kiterjedtségükre tekintettel a határozat 1. számú Melléklete tartalmazza.

17. Összességében elmondható, hogy tájékoztatásaiban a Quality Tel

- (i) a kiemelt hívásirányok tekintetében fő üzenetként olyan percdíjakat jelenített meg, melyek használatakor a hívásdíjon felül a behívás díja mindig fizetendő,
- (ii) a fő üzenetként megjelölt maximális beszélgetési idő csak a szolgáltatás egyes meghatározott típusa mellett, akkor is csupán behívás díjának külön megfizetése mellett érhető el.

18. A fogyasztó költségei a Quality Tel által nyújtott hívókártya szolgáltatás esetén a következőképpen alakulhatnak:

Körülmények			Költség	
Milyen típusú számról hívható a behívószám?	Milyen típusú a behívószám?	Milyen típusú a hívott fél száma?	Nemzetközi hívás percdíja	Behívás külön percdíja
vezetékes	Vezetékes budapesti (999-0077)	vezetékes/mobil	hívókártya díjszabása szerinti percdíj	az adott szolgáltatónak a behívószám felhívásáért fizetendő díj.
mobil			hívókártya díjszabása szerinti percdíj	az adott szolgáltatónak a behívószám felhívásáért fizetendő díj.
vezetékes	Vezetékes vidéki (999-077)	vezetékes/mobil	hívókártya díjszabása szerinti percdíj	az adott szolgáltatónak a behívószám felhívásáért fizetendő díj.
mobil			hívókártya díjszabása szerinti percdíj	az adott szolgáltatónak a behívószám felhívásáért fizetendő díj.
mobil	Mobil (06-1-999-0077)	vezetékes/mobil	hívókártya díjszabása szerinti percdíj	az adott szolgáltatónak a behívószám felhívásáért fizetendő díj.
vezetékes	Zöld (06-80-90-70-70)	vezetékes/mobil	hívókártya díjszabása szerinti percdíj	+ 10 Ft/perc

mobil csúcsidőben			hívókártya díjszabása szerinti percdíj	+ 55 Ft/perc
mobil csúcsidőn kívül			hívókártya díjszabása szerinti percdíj	+ 45 Ft/perc

V.

Az eljárás alá vont vállalkozás álláspontja³

19. A Quality Tel álláspontja szerint mindent megtett annak érdekében, hogy a kártyáihoz mellékelt tájékoztatás a lehető legteljesebb legyen, figyelembe véve az egyes ügyfelek piacot érintő tájékozottságát, használói szokásait és nyelvtudását is. Kiemeli, hogy a versenytársak által használt és a GVH által többször kifogásolt „ingyenes behívószám” kifejezés helyett indulása óta következetesen a „zöld behívószám” kifejezést használta.
20. A Quality Tel saját tájékoztató anyagai közül a szórólapot és a weboldalt tartja a legfontosabbnak, mivel az adott kártyák jobbára kisebb értékű eszközök, a vásárlás pedig gyorsan történik meg. Álláspontja szerint ezek tartalmazzák a zöld behívószám használatának költségeit, és az információ angolul is szerepel rajtuk. Véleménye szerint a tájékoztatásnak lényegi eleme az, hogy a zöld szám mobiltelefonról is használható. Kifejti, hogy a szórólap (...) korlátozott mennyiségű információ átadására alkalmas, ellenkező esetben – bizonyos betűméret alatt – gyakorlatilag használhatatlanná válik a szórólap.
21. A Quality Tel szerint a zöld számok használatával és díjaival, mivel ilyen számok már mintegy 15 éve léteznek, a lakosság és a vásárlók tisztában vannak. A zöld behívószám csak kiegészítő lehetőség azok számára, akik nem rendelkeznek saját hálózati hozzáféréssel, vagy az előre fizetett mobiltelefonos kártyájukon nincs felhasználható egyenleg. Ezt az is alátámasztja, hogy az ügyfelek 90-92%-a nem ezt a behívószámot használja.⁴ A „földrajzi” behívószámok pedig legtöbb esetben 0 Ft-os percdíjjal hívhatók, mert sokan vesznek igénybe bizonyos, ezt lehetővé tevő kiegészítő csomagokat a telefonszolgáltatójuktól.
22. A Quality Tel azzal is érvel, hogy valamennyi más hívókártya hirdetésében is a földrajzi behívószámmal elérhető percdíj van feltüntetve az első oldalon.

VI.

A Versenytanács döntése

23. A Tpv. 8. §-a (1) bekezdésének első mondata szerint tilos a gazdasági versenyben a fogyasztókat megtéveszteni. Ugyanezen cikk (2) bekezdésének a) pontja értelmében a fogyasztók megtévesztésének minősül, ha az áru ára, lényeges tulajdonsága - így különösen összetétele, használata, az egészségre és a környezetre gyakorolt hatása, valamint kezelése, továbbá az áru eredete, származási helye, beszerzési forrása vagy módja - tekintetében valótlan tény vagy valós tény megtévesztésre alkalmas módon

³ Az eljárás alá vont álláspontját a Vj-95/2008/003. számú irat tartalmazza.

⁴ A Magyar Telekom Nyrt. Vj-95/2008/004. szám alatt megtalálható adatszolgáltatása szerint ez az arány minden hónapban mind a hívásdarabszám, mind az összes beszédidő tekintetében 99% feletti.

állítanak, az árut megtévesztésre alkalmas árujelzővel látják el, vagy az áru lényeges tulajdonságairól bármilyen más, megtévesztésre alkalmas tájékoztatást adnak.

24. A Tpv. 9. §-a szerint a használt kifejezéseknek a mindennapi életben, illetőleg a szakmában elfogadott általános jelentése az irányadó annak megállapításánál, hogy a tájékoztatás a fogyasztók megtévesztésére alkalmas-e.
25. A Tpv. 77. §-a (1) bekezdésének d) és f) pontja értelmében az eljáró versenytanács határozatában megállapíthatja a magatartás törvénybe ütközését, illetve megtilthatja a törvény rendelkezéseibe ütköző magatartás további folytatását.
26. A Tpv. III. fejezetének célja a fogyasztók döntési szabadságának mint védett jogi tárgyának a vállalkozások és az áruk (szolgáltatások) közötti választással összefüggésben történő védelmezése, tilalmazva, hogy fogyasztói döntési folyamat tisztességtelen befolyásolása révén a gazdasági verseny sérelmet szenvedjen. A tisztességtelen befolyásolás kihat vagy kihathat a fogyasztók versenytársak, illetve az azonos vagy egymást ésszerűen helyettesítő termékek közötti választásnak a folyamatára, s ezáltal a verseny alakulására. A versenyjogi relevancia megállapításához ugyanakkor nem kell a kedvezőtlen piaci hatásnak ténylegesen bekövetkeznie, elegendő, hogy a magatartás alkalmas ilyen hatás kiváltására.
27. A Versenytanács – bíróság által is megerősített – gyakorlata szerint a megtévesztésre alkalmasság megítélésénél figyelemmel kell lenni az adott tájékoztatás (reklám) szövegbeli és képi megjelenítésére – adott esetben, az abban foglalt szövegek, egyes képek kiemelésére, azok elhelyezésére, az alkalmazott betűnagyságra, vagyis az információk összhatására.
28. A jelen eljárásban vizsgált kommunikációs eszközök közül a matricákat figyelemkeltő reklámnak minősítette a Versenytanács. A Versenytanács megítélése szerint ezen eszköz fogyasztó számára érzékelhető üzenete a termék neve, a termék szlogenje valamint az, hogy a termékkel kapcsolatos információk hol érhetők el. A reklámeszköz tehát pusztán a termék „létezésére” hívja fel a figyelmet, a termék lényeges, a fogyasztói döntést érdemben befolyásoló tulajdonságaival kapcsolatban semmilyen további információt nem tartalmaz. Ezen reklámok versenyjogi értékelése továbbá azért sem szükséges, mert az ilyen reklámoktól a fogyasztó maga sem várja el, hogy részletes, pontos felvilágosítást kapjon a termékkel/szolgáltatással kapcsolatban.
29. A jelen eljárásban vizsgált további kommunikációs eszközök révén a Quality Tel a hívókártyák percdíját jelenítette meg kiemelten.
30. A magatartás versenyjogi megítélésekor a Versenytanács az alábbiakra volt tekintettel:
 - versenyjogi szempontból csak az áru, a szolgáltatás lényeges tulajdonságára vonatkozó, piaci hatást kiváltani képes tájékoztatásoknak van jelentősége. Az a tulajdonság minősül versenyjogilag lényegesnek, amelynek jelentősége lehet a fogyasztók áruválasztása szempontjából (Vj-84/2003.),
 - nem várja el a versenyjog a vállalkozásoktól, hogy a reklámjaiban teljes körű termékleírást adjanak a fogyasztók számára, a reklámozó szabadon dönt, hogy a termék milyen tulajdonságát jeleníti meg. Abban az esetben viszont, ha egy tájékoztatás már megjelenít, kiemel valamely lényeges körülményt, akkor azt pontosan kell tennie, hogy a fogyasztók az egymással összefüggő, egymástól elválaszthatatlan feltételeket egyidejűleg a reklámból megismerhessék,

- a fogyasztói döntésben hasonlóan fontos szerepet játszó, egymást kiegészítő információknak vitán felül egyformán jól olvashatóan, egyensúlyban kell lenniük egymással. Amennyiben a reklámozó az egymáshoz tartozó közlések egyensúlyát megbontja, akár az észlelhetőséget, akár az olvashatóságot bizonytalanná, kétségessé tevő módon, megsérti a versenyjogi tilalmakat (Vj-39/2006.),
- nem jogsértő önmagában az, hogy a reklám egyes elemei nagyobb betűmérettel, figyelemfelhívó színnel vagy más megoldással kiemelten kerülnek közlésre – egészen addig, amíg a többféle betűméret nem válik a fogyasztó szempontjából kedvezőtlen információ észlelésének akadályává,
- az apró betű teljes értékű tájékoztatásnak minősül, amennyiben a megjelenített tájékoztatásokat a fogyasztónak módja van teljes egészében áttanulmányozni, illetve az apró betűs információ lényegesen nem módosítja a tájékoztatásban kiemelt módon közvetített üzenetet (Vj-86/2007.),
- a reklámozót közzétevő vállalkozások nem alapozhatnak arra az elvárásra, hogy a fogyasztó olvassa el azokat az apró betűs közléseket is, amelyeket egyébként a reklám észlelésének sajátosságaiból adódóan nem szükségszerűen tekint meg, hiszen a tájékoztatás jogszerűségében a vállalkozásnak kell elől járnia.

31. A Versenytanács álláspontja szerint a fogyasztó számára a hívás díja az elsődleges szempont a különböző szolgáltatók és különböző márkájú kártyák közötti döntés során, így ez a termék fogyasztói döntést befolyásoló, lényeges tulajdonságai közé tartozik.
32. A Versenytanács értelmezésében a percdíj az átlagfogyasztó számára a hívás árát jelenti, amely jelen esetben a kiemelten feltüntetett díj és a behívás díjának összegét együttesen jelenti. Ez azt jelenti, hogy a fogyasztó
- a) bármely technikai megoldást és behívószámot veszi is igénybe, semmiképpen sem képes azon az áron felhívni a hívott felet, mint amilyen összeget a vizsgált kommunikációs eszközökön kiemelt tájékoztatás tartalmaz,
 - b) a meghirdetett maximálisan lebeszélhető percek száma csak azokban az esetekben érhető el, ha a hívó olyan technikai megoldást választ, amely esetén a behívás díja külön fizetendő.
33. A Versenytanács nem azt várja el, hogy a Quality Tel tájékoztatásaiban a behívószám percdíjának és az általa biztosított nemzetközi hívás percdíjának összegét tüntesse fel. A behívószám percdíjának mértéke ugyanis a behívást biztosító vonaltól függően változó lehet. Ez azonban nem mentesíti az eljárás alá vontat azon kötelezettsége alól, hogy a fogyasztó figyelmét felhívja: a tájékoztatásban megjelenített percdíjak nem a hívás teljes költségét jelzik, hanem annak csak egy részét.
34. A Versenytanács megjegyzi továbbá, hogy a zöld hívószám (06-80) az átlagfogyasztó számára ingyenességet jelöl. A zöld behívószám ettől formailag (06-80) nem különül el. Azaz a reklámok alapján a fogyasztó előtt nem világos, hogy mi a különbség a zöld szám és a zöld behívószám között, miközben: a hívókártyák esetében a zöld behívószám ingyenessége csak látszólagos. Azaz ebben az esetben a behívószám költsége valóban „0” Ft, amihez a hívókártya szolgáltatásért közvetlenül felszámított, a kiemelten kommunikált díjtól jóval magasabb percdíj tartozik. A zöld behívószám használatával kapcsolatban felmerülő költség tehát közvetlenül a kibocsátott hívókártya egyenlegét csökkenti, ezért az erről való pontos tájékoztatás alapkövetelmény.
35. A zöld szám esetében alkalmazott árazási magatartás révén közvetetten bizonyítást nyer az a tény is, hogy a szolgáltatás valódi ára a behívás díja + behívókártya díja

(amelyhez esetenként egyéb díjelemek is tartozhatnak) összegeként alakul ki. Hiszen amennyiben a behívás díja „0” Ft, akkor azt a hívókártya díjában ellentételezni szükséges.

36. A fentieknek megfelelően a Versenytanács álláspontja szerint alkalmas a fogyasztók megtévesztésére, ha a szolgáltató a honlapokon, plakátokon és a szórólapokon a fogyasztók számára érzékelhetően nem tünteti fel azt, hogy a kiemelten feltüntetett percdíjak mellett a behívószámok külön percdíját is meg kell fizetni (a zöld behívószám esetén hívókártya kibocsátójának vagy egyéb esetekben a vonal szolgáltatójának).
37. A Versenytanács álláspontja szerint a Quality Tel a honlapjain a termék lényeges tulajdonságáról adott tájékoztatást oly módon, hogy a fogyasztó csak véletlenszerűen juthatott információról a behívási díjról. A honlapokon levő tájékoztatás a percdíjakat és a lebeszélhető percek számát kiemelten a „Percdíjak” menüpont alatt jeleníti meg, a behívószámok külön díjáról azonban önálló menüpontban „Kérdések” cím alatt szól.
38. A Versenytanács álláspontja szerint a behívás költsége és hívókártya ún. percdíja összetartozik, a kétféle közlés egységben értelmezendő. A Quality Tel honlapjain történő tájékoztatások esetében külön menüpontban, egymással semmilyen módon – pl. rámutató linkkel – össze nem kapcsoltnak közlik a lényeges tulajdonsághoz – termék ára - kapcsolódó információt. A versenyjogi problémát ebben az esetben az jelenti, hogy bár a kiemelten hirdetett üzenetet lényegesen módosítja a kapcsolódó információ, azonban annak létezése a fogyasztó számára nem nyilvánvaló, elérése esetleges.
39. A Versenytanács megállapította, hogy a jelen eljárásban vizsgált kommunikációs eszközökön – a reklámokat kivéve - alkalmazott apró betűs információk nem felelnek meg az apró betűs tájékoztatással szemben támasztott követelményeknek, mert lényegesen módosítják a percdíjakat. A Versenytanács álláspontja szerint a Quality Tel a jelen eljárásban vizsgált honlapján, plakátjain és szórólapjain a fogyasztók megtévesztésére alkalmas tájékoztatást adott az alábbiak szerint:
- honlapján a behívás költségét és a hívókártya ún. percdíját elkülönülten, egymással össze nem kapcsoltnak jeleníti meg,
 - plakátjain elhallgatta, hogy a behívószám percdíja a fogyasztót a meghirdetett percdíjon felül terheli;
 - szórólapjain elhallgatta, hogy a behívószám percdíja – a zöld behívószám kivételével - a fogyasztót a meghirdetett percdíjon felül terheli.
40. A tájékoztatás megtévesztő jellegét a Versenytanács álláspontja szerint tovább erősíti, hogy az eljárás alá vont egyes tájékoztatási eszközökben megjelentette a „Áraink bruttó árak!” üzenetet. Az üzenet – a Tpv. 9. §-ra is figyelemmel – a Versenytanács megítélése szerint a fogyasztókban azt a képzetet erősíthette, hogy a fogyasztók a hívás teljes díjáról kaptak tájékoztatást a kiemelt üzenetben.
41. A Versenytanács megállapította, hogy a Quality Tel 2007. II. féléve során a percdíjakról adott tájékoztatásaival megsértette a Tpv. 8. § (2) bekezdés a) pontját.
42. Tekintettel a jelen versenyfelügyeleti eljárásban vizsgált magatartás jellegére, valamint arra, hogy a vizsgált magatartás 2007. december 12-ét követően, 2007. december 31-ig tartott, a Versenytanács azt is vizsgálta, hogy az eljárás alá vont által 2007.

december 12. napjától⁵ tanúsított magatartása vajon kedvezőbben minősülne-e az Európai Parlament és a Tanács 2005/29/EK irányelve⁶ (a továbbiakban: Irányelv) alapján. A Versenytanács álláspontja szerint a jelen eljárásban vizsgált magatartás - összevetve a Versenytanács korábbi gyakorlatát és az Irányelv elvárásait – akkor sem esne enyhébb elbírálás alá, ha arra az Irányelv rendelkezései alapján kerülne sor.

43. A Versenytanács a jogsértés Tpv. 77. § (1) bekezdés d) pontja alapján történő megállapítása mellett a Tpv. 77. § (1) bekezdés f) pontja alapján az eljárás alá vontat a jogsértő magatartás további folytatásától a határozat kézhezvételétől számított 30. naptól eltiltja. A Versenytanács a jogsértés csekély súlyára és korlátozott hatására tekintettel nem látta szükségesnek versenyfelügyeleti bírság kiszabását.

44. A fentiek alapján a Versenytanács a rendelkező résznek megfelelően döntött.

VII. Egyebek

45. A határozat elleni jogorvoslati jogot a Tpv. 83. §-ának (1) bekezdése biztosítja.

46. A GVH hatásköre a Tpv. 45. §-án, illetékessége a Tpv. 46. §-án alapul. E rendelkezések értelmében a GVH kizárólagos hatáskörrel rendelkezik minden olyan versenyfelügyeleti ügyben, amely nem tartozik bíróság (86. §) hatáskörébe, illetékessége pedig az ország egész területére kiterjed.

Budapest, 2008. október 1.

⁵ Ezen a napon kellett volna hatályba lépnie az UCP irányelvet implementáló magyar szabálynak.

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács 2005/29/EK irányelve (2005. május 11.) a belső piacon az üzleti vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatairól, valamint a 84/450/EGK tanácsi irányelv, a 97/7/EK, a 98/27/EK és a 2002/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvek, valamint a 2006/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról

1. sz. melléklet: A vizsgált időszakban alkalmazott kommunikációs eszközök

- Saját honlapok⁷

A eljárás alá vont ügyfél fő honlapja a www.qualitytel.hu címen érhető el. Tájékoztatást tartalmaz a Quality Tel szolgáltatásairól mind az üzleti, mind pedig a lakossági ügyfelek számára. A prepaid kártyákkal kapcsolatban az alábbi honlapokon lehet informálódni:

- www.bestfone.hu,
- www.cheaphone.hu
- www.globalphone.hu

- Plakátok⁸

A/3 és A/4 méretben készültek plakátok, mindhárom prepaid kártyáról 1-1 típus. Az A/3-as és az A/4-es plakátok a méretet kivéve mindenben megegyeznek. Az eljárás alá vont ügyfél nyilatkozata szerint havi 20-20 darabot cserélnek ki mindhárom fajtából.

- A/4-es és A/3-as plakát (Globalphone)

Globalphone – WE BELIEVE IN QUALITY (emlékszó)

>> Hívókártya>>Calling Card>>Telefonkarte>> [kínai felirat]

USA 8 Ft/min	Kamerun Cameroon 69,9 Ft/min
Németország Germany 8 Ft/min	Kanada Canada 8 Ft/min
Anglia UK 11 Ft/min	Nigeria Mobil 51 Ft/min

* Vezetékes irányba történő hívás esetén/* Landline terminated calls

Másodperc alapú számlázás!

Áraink bruttó árak!

Second based billing

Prices include vat!

www.Globalphone.hu

www.callingcards.hu

- A/4-es és A/3-as plakát (Cheaphone)

Cheaphone

>> Hívókártya>>Calling Card>>Telefonkarte>> [kínai felirat]

USA 6,7 Ft/min	Kanada Canada 6 Ft/min	
Ausztrália Australia 9,4 Ft/min	We Believe in quality Quality Tel	Németország Germany 8 Ft/min
Olaszország Italy 7,2 Ft/min	Anglia UK 51 Ft/min	

⁷ Az eljárás alá vont becsatolta az egyes honlapok általános információt tartalmazó felületeit nyomtatott formában, illetve az egyes kártyákhoz kapcsolódó percdíjtáblázatokat. Az adatszolgáltatást a Vj-95/2008/008. számú irat melléklete tartalmazza.

⁸ A plakátokból összesen 200 db került kihelyezésre a 180 üzlethelységben, melyeknek megoszlása; kb. 160 db A/4-es plakát és 40 db A/3-as plakát.

* Vezetékes irányba történő hívás esetén/* Landline terminated calls
Áraink Az áfával együtt értendők! perc alapú számlázás!
Prices include vat! Minute based billing

www.cheaphone.hu
www.callingcards.hu

- **A/4-es és A/3-as plakát (Bestfone)**

Bestfone – WE BELIEVE IN QUALITY (emlémaszöveg)

>> Hívókártya>>Calling Card>>Telefonkarte>> [kínai felirat]

USA 6 Ft/min	Kanada Canada 6,5 Ft/min
Németország Germany 7*Ft/min	Anglia UK 6* Ft/min
Olaszország Italy 7,3* Ft/min	Franciaország France 6,8* Ft/min

* Vezetékes irányba történő hívás esetén/* Landline terminated calls

Áraink bruttó árak! Három perc alapú számlázás!
Prices include vat! Three minute based billing

www.bestfone.hu
www.phonecards.hu

- **Vásárláshelyi reklámanyagok (matrica)**

Mindhárom prepaid kártya reklámozására készült egy-egy fajta matrica, 230×85 mm-es méretben. A szövegük a következő:

- **GlobalPhone**

„Kapcsoljuk a világot!”/ „We connect the world!”

Itt kapható – on sale here

>> Hívókártya>>Calling Card>>Telefonkarte>> [kínai felirat]

- **Cheaphone**

„Minden perc számít!”/ „Every minute counts”

Itt kapható – on sale here

>> Hívókártya>>Calling Card>>Telefonkarte>> [kínai felirat]

- **Bestfone**

„Beszélj amennyit csak szeretnél!”/ „Talk as much as you like”

Itt kapható – on sale here

>> Hívókártya>>Calling Card>>Telefonkarte>> [kínai felirat]

- **Szórólap⁹**

Az eljárás alá vont ügyfél La4 méretű, négyoldalas szórólapon hirdeti mindhárom prepaid kártyáját.

- **Szórólap (GlobalPhone)**

A szórólap első külső oldalán az alábbi tájékoztatás szerepel:

Globalphone – WE BELIEVE IN QUALITY (emlémaszöveg)

Másodperc alapú számlázás!

Second based billing

USA 8 Ft/min	Kamerun Cameroon 69,9 Ft/min
-----------------	------------------------------------

⁹ A szórólap mindhárom típusából megközelítőleg havi 250-250 db került kihelyezésre.

Németország Germany 8*Ft/min	Kanada Canada 8 Ft/min
Anglia UK 11* Ft/min	Nigeria Mobil 51 Ft/min

Vezetékes irányba történő hívás esetén

* Landline terminated calls

Áraink bruttó árak!

Prices include vat!

A szórólap két belső oldalán az alábbi tájékoztatás szerepel:

Globalphone

Kapcsoljuk a Világot!”

„We connect the World!”

Ország	Country	Ft/perc HUF/MIN	Max. perc/max min.		
			1000 FT	2000 Ft	5000 Ft
Argentína	Argentina	21	47	95	238
Argentína Mobil	Argentina – mobile	50	20	40	100
Ausztrália	Australia	13	76	153	384
Ausztrália - mobil	Australia – mobile	84	11	23	59
Ausztria	Austria	11	90	181	454
Ausztria - mobil	Austria - mobile	93	10	21	53
Belgium	Belgium	12	83	166	416
Belgium-mobil	Belgium - mobile	93	10	21	53
Brazília	Brazil	24	41	83	208
Brazília - mobil	Brazil - mobile	44,9	22	44	111
Bulgária	Bulgaria	35	28	57	142
Bulgária-mobil	Bulgaria - mobile	91,9	10	21	54
Chile	Chile	14	71	142	357
Chile-mobil	Chile - mobile	86	11	23	58
Ciprus	Cyprus (Greek)	33	30	60	151
Ciprus – mobil	Cyprus - mobile	35	28	57	142
Csehország	Czech Republic	11	90	181	454
Csehország – mobil	Czech Republic - mobile	64	15	31	78
Dánia	Denmark	12	83	166	416
Dánia-mobil	Denmark - mobile	90	11	22	55
Egyiptom	Egypt	84	11	23	59
Egyiptom - mobil	Egypt - mobile	84	11	23	59
Észtország	Estonia	12	83	166	416
Észtország – mobil	Estonia - mobile	83,5	11	23	59
Finnország	Finland	15	66	133	333
Finnország-mobil	Finland - mobile	93	10	21	53
Franciaország	France	10	100	200	500
Franciaország-mobil	France - mobile	84	11	23	59
Görögország	Greece	12	83	166	416
Görögország-mobil	Greece - mobile	84	11	23	59
Hollandia	Netherlands	11	90	181	454
Hollandia-mobil	Netherlands - mobile	95	10	21	52
Horvátország	Croatia	25	40	80	200
Horvátország-mobil	Croatia - mobile	84	11	23	59

India	India	70	14	28	71
India-mobil	India - mobile	60	16	33	83
Irak	Iraq	41	24	48	121
Irak – mobil	Iraq - mobile	81	12	24	61
Irán	Iran	50	20	40	100
Irán-mobil	Iran - mobile	50	20	40	100
Írország	Ireland	12	83	166	416
Írország-mobil	Ireland - mobile	93	10	21	53
Izrael	Israel	13	76	153	384
Izrael-mobil	Israel - mobile	40	25	50	125
Japán	Japan	19	52	105	263
Japán-mobil	Japan - mobile	74	13	27	67
Kamerun	Cameroon	69,9	14	28	71
Kamerun – mobil	Cameroon - mobile	69,9	14	28	71
Kanada	Canada	8	125	250	625
Kína	China	11	90	181	454
Kína – mobil	China - mobile	11	90	181	454
Lengyelország	Poland	12,4	80	161	403
Lengyelország-mobil	Poland - mobile	93	10	21	53
Libanon	Lebanon	47	21	42	106
Libanon-mobil	Lebanon - mobile	103	9	19	48
Lettország	Latvia	35	28	57	142
Lettország-mobil	Latvia - mobile	75	13	26	66
Mexikó	Mexico	51	19	39	98
Mexikó-mobil	Mexico - mobile	51	19	39	98
Mongólia	Mongolia	36	27	55	138
Nagy-Britannia	UK	11	90	181	454
Nagy-Britannia - mobil	UK - mobile	95	10	21	52
Németország	Germany	8	125	250	625
Németország-mobil	Germany - mobile	95	10	21	52
Niger	Niger	62	16	32	80
Niger-mobil	Niger - mobile	62	16	32	80
Nigéria-Lagos	Nigeria – Lagos	29	34	68	172
Nigéria-mobil	Nigeria – mobile	51	19	39	98
Norvégia	Norway	12	83	166	416
Norvégia - mobil	Norway - mobile	85	11	23	58
Olaszország	Italy	12	83	166	416
Olaszország-mobil	Italy - mobile	95	10	21	52
Oroszország	Russia	17,9	55	111	279
Oroszország-mobil	Russia - mobile	30	33	66	166
Pakisztán	Pakistan	100	10	20	50
Pakisztán-mobil	Pakistan - mobile	100	10	20	50
Portugália	Portugal	12	83	166	416
Portugália-mobil	Portugal - mobile	94	10	21	53
Románia	Romania	35	28	57	142
Románia - mobil	Romania - mobile	85	11	23	58
Spanyolország	Spain	12	83	166	416
Spanyolország-mobil	Spain - mobile	94	10	21	53
Svájc	Switzerland	11	90	181	454
Svájc-mobil	Switzerland - mobile	106	9	18	47

Svédország	Sweden	12	83	166	416
Svédország-mobil	Sweden - mobile	84	11	23	59
Szerbia	Serbia	55	18	36	90
Szerbia – mobil	Serbia - mobile	94	10	21	53
Szlovákia	Slovak Republic	24	41	83	208
Szlovákia-mobil	Slovak Republic - mobile	84	11	23	59
Taiwan	Taiwan	15	66	133	333
Taiwan – mobil	Taiwan - mobile	41	24	48	121
Thaiföld	Thailand	35	28	57	142
Thaiföld – mobil	Thailand - mobile	35	28	57	142
Törökország	Turkey	28	35	71	178
Törökország-mobil	Turkey - mobile	74	13	27	67
Tunézia	Tunisia	88	11	22	56
Tunézia – mobil	Tunisia-mobile	88	11	22	56
USA	USA	8	125	250	625
Venezuela - Caracas	Venezuela - Caracas	14	71	142	357

<p>Tudnivalók</p> <p>Országosan elérhető Zöld Behívószámunk (06-80-10-46-46) használata esetén +10Ft/percet vonunk a kártya egyenlegéből Zöld behívószámunk mobiltelefonról is használható (csúcsidőben +55 Ft/perc, csúcsidőn kívül +40 Ft/perc)!</p> <p>ÁRAINK BRUTTÓ ÁRAK! A SZÁMLÁZÁS MÁSODPERC ALAPÚ.</p> <p>Az árváltoztatás jogát fenntartjuk. Aktuális árainkat megtekintheti weboldalunkon.</p> <p>Ügyfélszolgálat: 06-1-323-12-64, 06-40-9000-77 E-mail: info@globalphone.hu</p> <p>www.globalphone.hu www.callingcards.hu</p>	<p>Need to know</p> <p>Our nation-wide available green dial-in number (06-80-10-46-46) costs +10 HUF/minute. This fee is deducted from the balance of the card. Our green dial-in number is available from mobile phones as well. (peak +55 HUF/min, off-peak +40 HUF/min)!</p> <p>ALL THE PRICES INCLUDE VAT! THE BILLING IS MINUTE-BASED.</p> <p>The prices are subject to change! For the actual prices please visit our website.</p> <p>Customer Support : 06-1-323-12-64, 06-40-9000-77 E-mail:info@cheaphone.hu</p> <p>www.globalphone.hu www.callingcards.hu</p>
--	---

A szórólap hátsó külső oldalán ez olvasható (a magyaron kívül angol, kínai, francia, román, német és horvát nyelven):

Óvatosan kaparja le a PIN kód fedőrétegét!

Budapestről tárcsázza a 999-00-77-et!

Vidékről tárcsázza előhívó nélkül a 999-077-et!

Mobilról tárcsázza a 06-1-999-00-77-et!

Zöld behívószámunk: 06-80-10-46-46

Tárcsázza a PIN kódját!

Tárcsázza a kívánt számot, pl. 00-43-123456 vagy 06-30-965-4321

- Szórólap (Cheaphone)

A szórólap első külső oldalán az alábbi tájékoztatás szerepel:

Cheaphone

>> Hívókártya>>Calling Card>>Telefonkártya>> [kínai felirat]

perc alapú számlázás!

Minute based billing

USA 6,7 Ft/perc – HUF/min	Kanada Canada 6 Ft/perc - HUF/min
Kína China 7,3* Ft/perc - HUF/min	Németország Germany 7,1* Ft/perc - HUF/min
Olaszország Italy 7,2* Ft/perc – HUF/min	Anglia UK 6,5* Ft/Perc – HUF/min
Ausztrália Australia 9,4* Ft/Perc – HUF/min	* Vezetékes irányba történő hívás esetén * Landline terminated calls

Az árak az áfával együtt értendők

Prices include vat

A szórólap két belső oldalán az alábbi tájékoztatás szerepel:

Cheaphone

„Minden perc számít!”

„Every minute counts!”

Ország	Country	Ft/perc HUF/MIN	Max. perc/max min.		
			1000 FT	2000 Ft	5000 Ft
Argentína	Argentina	13,9	71	143	359
Argentína Mobil	Argentina – mobile	57,9	17	34	86
Ausztrália	Australia	9,4	106	212	531
Ausztrália - mobil	Australia – mobile	37,5	26	53	133
Ausztria	Austria	9,4	106	212	531
Ausztria - mobil	Austria - mobile	74,5	13	26	67
Belgium	Belgium	10,6	94	188	471
Belgium-mobil	Belgium - mobile	75	13	26	66
Brazília	Brazil	19,9	50	100	251
Brazília - mobil	Brazil - mobile	47,2	21	42	105
Bulgária	Bulgaria	13	76	153	384
Bulgária-mobil	Bulgaria - mobile	79,5	12	25	62
Chile	Chile	12,6	79	158	396
Chile-mobil	Chile - mobile	56,6	17	35	88
Ciprus	Cyprus (Greek)	19	52	105	263
Ciprus – mobil	Cyprus - mobile	24,9	40	80	200
Csehország	Czech Republic	9,7	103	206	515
Csehország – mobil	Czech Republic - mobile	51	19	39	98
Dánia	Denmark	7,3	136	273	684
Dánia-mobil	Denmark - mobile	66,5	15	30	75
Egyiptom	Egypt	51	19	39	98
Egyiptom - mobil	Egypt - mobile	51	19	39	98
Észtország	Estonia	9,5	105	210	526
Észtország – mobil	Estonia - mobile	95,9	10	20	52
Finnország	Finland	14,9	67	134	335
Finnország-mobil	Finland - mobile	44,8	22	44	111

Franciaország	France	6,8	147	294	735
Franciaország-mobil	France - mobile	49,9	20	40	100
Görögország	Greece	7,8	128	256	641
Görögország-mobil	Greece - mobile	59,9	16	33	83
Hollandia	Netherlands	9,9	101	202	505
Hollandia-mobil	Netherlands - mobile	68,4	14	29	73
Horvátország	Croatia	16,9	59	118	295
Horvátország-mobil	Croatia - mobile	65,5	15	30	76
India	India	39,9	25	50	125
India-mobil	India - mobile	39,9	25	50	125
Irak	Iraq	43,9	22	45	113
Irak – mobil	Iraq - mobile	74,9	13	26	66
Irán	Iran	35,8	27	55	139
Irán-mobil	Iran - mobile	42,9	23	46	116
Írország	Ireland	8,6	116	232	581
Írország-mobil	Ireland - mobile	59,3	16	33	84
Izrael	Israel	7,7	129	259	649
Izrael-mobil	Israel - mobile	26,9	37	74	185
Japán	Japan	10,8	92	185	462
Japán-mobil	Japan - mobile	46,5	21	43	107
Kanada	Canada	6	166	333	833
Kína	China	7,3	136	273	684
Kína – mobil	China - mobile	9,9	101	202	505
Lengyelország	Poland	9,1	109	219	549
Lengyelország-mobil	Poland - mobile	62,2	16	32	80
Libanon	Lebanon	41,9	23	47	119
Libanon-mobil	Lebanon - mobile	74	13	27	67
Lettország	Latvia	13,5	74	148	370
Lettország-mobil	Latvia - mobile	63,9	15	31	78
Mexikó	Mexico	26	38	76	192
Mexikó-mobil	Mexico - mobile	76	13	26	65
Mongólia	Mongolia	30	33	66	166
Nagy-Britannia	UK	6,5	153	307	769
Nagy-Britannia - mobil	UK - mobile	61,5	16	32	81
Németország	Germany	7,1	140	281	704
Németország-mobil	Germany - mobile	55	18	36	90
Niger	Niger	49,9	20	40	100
Niger-mobil	Niger - mobile	49,9	20	40	100
Nigéria-Lagos	Nigeria – Lagos	37	27	54	135
Nigéria-mobil	Nigeria – mobile	66	15	30	75
Norvégia	Norway	7,9	126	253	632
Norvégia - mobil	Norway - mobile	61,5	16	32	81
Olaszország	Italy	7,2	138	277	694
Olaszország-mobil	Italy - mobile	77,3	12	25	64
Oroszország	Russia	15,3	65	130	326
Oroszország-mobil	Russia - mobile	19	52	105	263
Pakisztán	Pakistan	35,5	28	56	140
Pakisztán-mobil	Pakistan - mobile	66,9	14	29	74
Portugália	Portugal	7,4	135	270	675
Portugália-mobil	Portugal - mobile	60,3	16	33	82

Románia	Romania	22,4	44	89	223
Románia - mobil	Romania - mobile	56,5	17	35	88
Spanyolország	Spain	7	142	285	714
Spanyolország-mobil	Spain - mobile	61,1	16	32	81
Svájc	Switzerland	9	111	222	555
Svájc-mobil	Switzerland - mobile	85,5	11	23	58
Svédország	Sweden	78	12	25	64
Svédország-mobil	Sweden - mobile	72,4	13	27	69
Szerbia	Serbia	28,4	35	70	176
Szerbia – mobil	Serbia - mobile	84,5	11	23	59
Szlovákia	Slovak Republic	12,2	81	163	409
Szlovákia-mobil	Slovak Republic - mobile	61	16	32	81
Szlovénia	Slovenia	13	76	153	384
Szlovénia - Mobil	Slovenia - mobile	78,7	12	25	63
Taiwan	Taiwan	8,4	119	238	595
Taiwan – mobil	Taiwan - mobile	23	43	86	217
Thaiföld	Thailand	12,4	80	161	403
Thaiföld – mobil	Thailand - mobile	12,6	79	158	396
Törökország	Turkey	17,5	57	114	285
Törökország-mobil	Turkey - mobile	61	16	32	81
Tunézia	Tunisia	67,9	14	29	73
Tunézia – mobil	Tunisia-mobile	71,9	13	27	69
USA	USA	6,7	149	298	746
Venezuela - Caracas	Venezuela - Caracas	12	83	166	416

<p>Tudnivalók</p> <p>Országosan elérhető Zöld Behívószámunk (06-80-10-46-46) használata esetén +10Ft/percet vonunk a kártya egyenlegéből Zöld behívószámunk mobiltelefonról is használható (csúcsidőben +55 Ft/perc, csúcsidőn kívül +40 Ft/perc)! ÁRAINK BRUTTÓ ÁRAK! A SZÁMLÁZÁS MÁSODPERC ALAPÚ. Az árváltoztatás jogát fenntartjuk. Aktuális árainkat megtekintheti weboldalunkon. Ügyfélszolgálat: 06-1-323-13-64, 06-40-9000-77 E-mail: info@cheaphone.hu www.cheaphone.hu www.callingcards.hu</p>	<p>Need to know</p> <p>Our nation-wide available green dial-in number (06-80-10-46-46) costs +10 HUF/minute. This fee is deducted from the balance of the card. Our green dial-in number is available from mobile phones as well. (peak +55 HUF/min, off-peak +40 HUF/min)! ALL THE PRICES INCLUDE VAT! THE BILLING IS MINUTE-BASED. The prices are subject to change! For the actual prices please visit our website. Customer Support : 06-1-323-13-64, 06-40-9000-77 E-mail:info@cheaphone.hu www.cheaphone.hu www.callingcards.hu</p>
--	---

A szórólap hátsó külső oldalán ez olvasható (a magyaron kívül angol, kínai, francia, német, horvát és román nyelven):

Óvatosan kaparja le a PIN kód fedőrétegét!

Budapestről tárcsázza a 999-00-77-et!

Vidékről tárcsázza előhívó nélkül a 999-077-et!

Mobilról tárcsázza a 06-1-999-00-77-et!

Zöld behívószámunk: 06-80-10-46-46

Tárcsázza a PIN kódját!

Tárcsázza a kívánt számot, pl. 00-43-123456 vagy 06-30-965-4321

- Szóróanyag (Bestfone)

A szórólap első külső oldalán az alábbi tájékoztatás szerepel:

Bestfone – WE BELIEVE IN QUALITY (emlémaszöveg)

3 perc alapú számlázás!

3 minutes based billing!

USA 6 Ft/min	Kanada Canada 6,5 Ft/min
Németország Germany 7*Ft/min	Anglia UK 6* Ft/min
Olaszország Italy 7,3* Ft/min	Franciaország France 6,8* Ft/min

* Vezetékes irányba történő hívás esetén

* Landline terminated calls

Áraink bruttó árak!

Prices include vat!

A szórólap két belső oldalán az alábbi tájékoztatás szerepel:

Bestfone

„Beszélj amennyit csak szeretnél!”

„Talk as much as you like!”

Ország	Country	Ft/perc HUF/MIN	Max. perc/max min.		
			1000 FT	2000 Ft	5000 Ft
Argentína	Argentina	11,5	84	171	432
Argentína Mobil	Argentina – mobile	57,5	15	33	84
Ausztrália	Australia	9,4	105	210	531
Ausztrália - mobil	Australia – mobile	37,4	24	51	132
Ausztria	Austria	9	111	222	555
Ausztria - mobil	Austria - mobile	71,9	12	27	69
Belgium	Belgium	8,9	111	222	561
Belgium-mobil	Belgium - mobile	75	12	24	66
Brazília	Brazil	17,9	54	111	279
Brazília - mobil	Brazil - mobile	41	24	48	120
Bulgária	Bulgaria	13	75	153	384
Bulgária-mobil	Bulgaria - mobile	77	12	24	63
Chile	Chile	8,5	117	234	588
Chile-mobil	Chile - mobile	56,5	15	33	87
Ciprus	Cyprus (Greek)	15,6	63	126	318
Ciprus – mobil	Cyprus - mobile	23,5	42	84	210
Csehország	Czech Republic	9	111	222	555
Csehország – mobil	Czech Republic - mobile	51,4	18	36	96
Dánia	Denmark	7	141	285	714
Dánia-mobil	Denmark - mobile	66,8	12	27	72
Egyiptom	Egypt	49,5	18	39	99
Egyiptom - mobil	Egypt - mobile	49,5	18	39	99
Észtország	Estonia	9,4	105	210	531
Észtország – mobil	Estonia - mobile	94,9	9	21	51
Finnország	Finland	10,63	93	186	468
Finnország-mobil	Finland - mobile	56	15	33	87
Franciaország	France	6,8	147	294	735

Franciaország-mobil	France - mobile	49,9	18	39	99
Görögország	Greece	9	111	222	555
Görögország-mobil	Greece - mobile	58,9	15	33	84
Hollandia	Netherlands	8,9	111	222	561
Hollandia-mobil	Netherlands - mobile	68,4	12	27	72
Horvátország	Croatia	17	57	117	294
Horvátország-mobil	Croatia - mobile	63,9	15	30	78
India	India	44,5	21	42	111
India-mobil	India - mobile	44,5	21	42	111
Irak	Iraq	41	24	48	120
Irak – mobil	Iraq - mobile	42,2	21	45	117
Irán	Iran	35,5	27	54	138
Irán-mobil	Iran - mobile	43	21	45	114
Írország	Ireland	8,5	117	234	588
Írország-mobil	Ireland - mobile	59	15	33	84
Izrael	Israel	10,7	93	186	465
Izrael-mobil	Israel - mobile	29,7	33	66	168
Japán	Japan	11,7	84	168	426
Japán-mobil	Japan - mobile	49,7	18	39	99
Kanada	Canada	6	165	333	831
Kína	China	7,2	138	276	693
Kína – mobil	China - mobile	9,9	99	201	504
Lengyelország	Poland	9	111	222	555
Lengyelország-mobil	Poland - mobile	62	15	30	78
Libanon	Lebanon	39	24	51	126
Libanon-mobil	Lebanon - mobile	72	12	27	69
Lettország	Latvia	13,5	72	147	369
Lettország-mobil	Latvia - mobile	61,9	15	30	78
Mexikó	Mexico	22	45	90	225
Mexikó-mobil	Mexico - mobile	38	24	51	129
Mongólia	Mongolia	17,3	57	114	288
Nagy-Britannia	UK	6	165	333	831
Nagy-Britannia - mobil	UK - mobile	61,4	15	30	81
Németország	Germany	7	141	285	714
Németország-mobil	Germany - mobile	55	18	36	90
Niger	Niger	48	18	39	102
Niger-mobil	Niger - mobile	48	18	39	102
Nigéria-Lagos	Nigeria – Lagos	29,8	33	66	165
Nigéria-mobil	Nigeria – mobile	69,8	12	27	69
Norvégia	Norway	7,5	132	264	666
Norvégia - mobil	Norway - mobile	60	15	33	81
Olaszország	Italy	7,3	135	273	684
Olaszország-mobil	Italy - mobile	77	12	24	63
Oroszország	Russia	15,7	63	126	318
Oroszország-mobil	Russia - mobile	17,9	54	111	279
Pakisztán	Pakistan	35,5	27	54	138
Pakisztán-mobil	Pakistan - mobile	66,5	15	30	75
Portugália	Portugal	7,4	135	270	675
Portugália-mobil	Portugal - mobile	60,4	15	33	81
Románia	Romania	29,9	33	66	165

Románia - mobil	Romania - mobile	83,7	9	21	57
Spanyolország	Spain	7	141	285	714
Spanyolország-mobil	Spain - mobile	61,5	15	30	81
Svájc	Switzerland	9,2	108	216	543
Svájc-mobil	Switzerland - mobile	85,4	9	21	57
Svédország	Sweden	7,8	126	255	639
Svédország-mobil	Sweden - mobile	71	12	27	69
Szerbia	Serbia	28,4	33	69	174
Szerbia – mobil	Serbia - mobile	83,9	9	21	57
Szlovákia	Slovak Republic	12	81	165	414
Szlovákia-mobil	Slovak Republic - mobile	61	15	30	81
Szlovénia	Slovenia	12,9	75	153	387
Szlovénia – mobil	Slovenia - Mobile	73,9	12	27	66
Taiwan	Taiwan	7,9	126	252	630
Taiwan – mobil	Taiwan - mobile	23	42	84	216
Thaiföld	Thailand	12	81	165	414
Thaiföld – mobil	Thailand - mobile	12	81	165	414
Törökország	Turkey	40,8	24	48	120
Törökország-mobil	Turkey - mobile	61	15	30	81
Tunézia	Tunisia	68	12	27	72
Tunézia – mobil	Tunisia-mobile	68	12	27	72
USA	USA	6	165	333	831
Venezuela - Caracas	Venezuela - Caracas	14	69	141	357

<p>Tudnivalók</p> <p>Országosan elérhető Zöld Behívószámunk (06-80-10-46-46) használata esetén +10Ft/percet vonunk a kártya egyenlegéből Zöld behívószámunk mobiltelefonról is használható (csúcsidőben +55 Ft/perc, csúcsidőn kívül +40 Ft/perc)! ÁRAINK BRUTTÓ ÁRAK! A SZÁMLÁZÁS MÁSODPERC ALAPÚ. Az árváltoztatás jogát fenntartjuk. Aktuális árainkat megtekintheti weboldalunkon. Ügyfélszolgálat: 06-1-323-13-64, 06-40-9000-77 E-mail: info@bestphone.hu</p> <p>www.bestfone.hu www.callingcards.hu</p>	<p>Need to know</p> <p>Our nation-wide available green dial-in number (06-80-10-46-46) costs +10 HUF/minute. This fee is deducted from the balance of the card. Our green dial-in number is available from mobile phones as well. (peak +55 HUF/min, off-peak +40 HUF/min)! ALL THE PRICES INCLUDE VAT! THE BILLING IS MINUTE-BASED. The prices are subject to change! For the actual prices please visit our website. Customer Support : 06-1-323-13-64, 06-40-9000-77 E-mail:info@bestphone.hu</p> <p>www.bestfone.hu www.callingcards.hu</p>
---	--

A szórólap hátsó külső oldalán ez olvasható (a magyaron kívül angol, kínai, francia, román, német és horvát nyelven):

Óvatosan kaparja le a PIN kód fedőrétegét!

Budapestről tárcsázza a 999-00-77-et!

Vidékről tárcsázza előhívó nélkül a 999-077-et!

Mobilról tárcsázza a 06-1-999-00-77-et!

Zöld behívószámunk: 06-80-10-46-46

Tárcsázza a PIN kódját!

Tárcsázza a kívánt számot, pl. 00-43-123456 vagy 06-30-965-4321